



Ambasciata d'Italia
Իտալիայի Դեսպանություն



Domanda di visto per gli Stati Schengen
Modulo gratuito
Հարցաթերթիկ Շենգենյան երկրներ
մուտքի արտոնագիր ստանալու համար
Հարցաթերթիկը տրամադրվում է անվճար

FOTOGRAFIA
ԼՈՒՍԱՆԿԱՐ

1. Cognome / Ազգանուն				<p><u>Spazio riservato all'amministrazione</u></p> <p>Data della domanda:</p> <p>.....</p>	
2. Cognome alla nascita (cognome/i precedente/i) / Ազգանունը ծննդյան պահին (նախկին ազգանուն/ներ)					
3. Nome/i / Անուն/ներ				<p>Numero della domanda di visto:</p> <p>.....</p>	
4. Data di nascita (giorno-mese-anno) / Ծննդյան ամսաթիվ (օր-ամիս-տարի)		5. Luogo di nascita / Ծննդավայր		<p>Domanda presentata presso l'Ambasciata d'Italia in Armenia</p> <p>Responsabile della pratica:</p> <p>.....</p> <p>Documenti giustificativi:</p> <p><input type="checkbox"/> Documento di viaggio</p> <p><input type="checkbox"/> Mezzi di sussistenza</p> <p><input type="checkbox"/> Invito</p> <p><input type="checkbox"/> Mezzi di trasporto</p> <p><input type="checkbox"/> Assicurazione sanitaria di viaggio</p> <p><input type="checkbox"/> Altro</p>	
		6. Stato di nascita / Երկիրը, որտեղ ծնվել էք			
		7. Cittadinanza attuale / Կարգավիճակը		<p>Decisione relativa al visto:</p> <p><input type="checkbox"/> Rifiutato</p> <p><input type="checkbox"/> Rilasciato</p> <p><input type="checkbox"/> A</p> <p><input type="checkbox"/> C</p> <p><input type="checkbox"/> VTL</p> <p><input type="checkbox"/> Valido:</p> <p>dal</p> <p>al.....</p> <p>Numero di ingressi:</p> <p><input type="checkbox"/> 1</p> <p><input type="checkbox"/> 2</p> <p><input type="checkbox"/> Multipli</p> <p>Numero di giorni:</p>	
		Cittadinanza alla nascita, se diversa / Գաղափարը ծննդյան պահին, եթե այն տարբերվում է վերը նշվածից			
8. Sesso / Սեռ		9. Stato civile / Քաղաքացիական կացությունը			
<input type="checkbox"/> Maschile / Արական <input type="checkbox"/> Femminile / Բզական		<input type="checkbox"/> Non coniugato/a / Ամուրի <input type="checkbox"/> Separato/a / Առանձին բնակվող <input type="checkbox"/> Vedovo/a / Այրի <input type="checkbox"/> Altro (precisare) / Այլ (մանրամասնել)			
10. Per i minori: cognome, nome, indirizzo (se diverso da quello del richiedente) e cittadinanza del titolare della potestà genitoriale/tutore legale / Անչափահասների դեպքում՝ ծնողական իրավունք ունեցողի / խնամակալի ազգանունը, անունը, հասցեն (եթե այն տարբերվում է դիմողի հասցեից) և քաղաքացիությունը					
11. Numero d'identità nazionale, ove applicabile / Առկայության դեպքում՝ ազգային անհատական համարը					
12. Tipo di documento / Ճանապարհորդական փաստաթղթի տեսակը					
<input type="checkbox"/> Passaporto ordinario / Սովորական անձնագիր <input type="checkbox"/> Passaporto di servizio / Ծառայողական անձնագիր <input type="checkbox"/> Passaporto speciale / Հատուկ անձնագիր <input type="checkbox"/> Documento di viaggio di altro tipo (precisare) / Ճանապարհորդական այլ փաստաթուղթ (մանրամասնել).....					
13. Numero del documento di viaggio / Անձնագրի համարը		14. Data di rilascio / Երբ է տրվել		15. Valido fino al / Վավերական է մինչև	
				16. Rilasciato da / Ում կողմից է տրվել	
17. Indirizzo del domicilio e indirizzo di posta elettronica del richiedente / Դիմողի բնակության և էլեկտրոնային փոստի հասցեն				Numero/i di telefono / Հեռախոսահամարը/ները	

(x) Alle caselle da 1 a 3 le informazioni vanno inserite come indicate nel documento di viaggio.

(x) 1-ից 3-րդ կետերը լրացնելը ըստ ճանապարհորդական փաստաթղթի տվյալների:

<p>18. Residenza in un paese diverso dal paese di cittadinanza attuale / Ունե՞ք մեկ այլ երկրում բնակվելու իրավունք, բացի այն երկրից, որի քաղաքացին եք</p> <p><input type="checkbox"/> No / Ոչ</p> <p><input type="checkbox"/> Si. Titolo di soggiorno o equivalente / Այո, կացության իրավունք կամ համարժեք փաստաթուղթ № Valido fino al / Վավերական է մինչև</p>	
<p>19. Occupazione attuale / Ներկա պաշտոնը</p>	
<p>20. Datore di lavoro, indirizzo e numero di telefono. Per gli studenti nome e indirizzo dell'istituto di insegnamento Գործատուի անունը, հասցեն և հեռախոսահամարը: Ուսանողների դեպքում՝ ուսումնական հաստատության անունը և հասցեն</p>	
<p>21. Scopo/i principale/i del viaggio / Ճանապարհորդության հիմնական նպատակը/ները</p> <p><input type="checkbox"/> Turismo / Զբոսաշրջություն <input type="checkbox"/> Sport / Սպորտ <input type="checkbox"/> Visita ufficiale / Պաշտոնական այց <input type="checkbox"/> Affari / Գործնական այց <input type="checkbox"/> Studio / Ուսում <input type="checkbox"/> Motivi sanitari / Առողջական պատճառներով <input type="checkbox"/> Cultura / Մշակույթ <input type="checkbox"/> Transito / Տրանզիտ <input type="checkbox"/> Transito aeroportuale / Օդակայանային տրանզիտ <input type="checkbox"/> Visita a familiari o amici / Այցելություն ազգականներին կամ ընկերներին <input type="checkbox"/> Di altro tipo (precisare) / Այլ (մանրամասնել)</p>	
<p>22. Stato/i membro/i di destinazione Այցելության երկիրը/ները</p>	<p>23. Stato membro di primo ingresso Առաջին մուտքի երկիրը</p>
<p>24. Numero di ingressi richiesti / Մուտքերի քանակը</p> <p><input type="checkbox"/> Uno / Մեկ <input type="checkbox"/> Due / Երկու <input type="checkbox"/> Multipli / Բազմակի</p>	<p>25. Durata del soggiorno o del transito previsto. Indicare il numero dei giorni / Ծրագրած այցի տևողությունը: Նշել օրերի քանակը</p>
<p>26. Visti Schengen rilasciati negli ultimi tre anni / Վերջին երեք տարում ստացած շենգենյան վիզաները</p> <p><input type="checkbox"/> No / Չկան <input type="checkbox"/> Si. Data/e di validità / Այո: Վավերականության ժամկետը/ները</p>	
<p>27. Impronte digitali rilevate in precedenza ai fini della presentazione di una domanda di visto Schengen Նախկինում շենգենյան վիզայի դիմելիս հանձնել է՞ք մատնահետք</p> <p><input type="checkbox"/> No / Ոչ <input type="checkbox"/> Si. Data, se nota / Այո: Ամսաթիվը (եթե հայտնի է)</p>	
<p>28. Autorizzazione di ingresso nel paese di destinazione finale (ove applicabile) Հիմնական այցելության երկիր մուտք գործելու թույլտվություն (լրացնել անհրաժեշտության դեպքում)</p> <p>Rilasciata da / Ում կողմից է տրվել</p> <p>Validità / Վավերականության ժամկետը</p>	
<p>29. Data di arrivo prevista nell'area Schengen Շենգենյան տարածք ժամանելու նախատեսվող ամսաթիվը</p>	<p>30. Data di partenza prevista dall'area Schengen Շենգենյան տարածքից մեկնելու նախատեսվող ամսաթիվը</p>

(*)31. Cognome e nome della o delle persone che invitano nello o negli Stati membri. Altrimenti, nome dell'albergo o alloggio provvisorio nello o negli Stati membri / Անդամ պետություններ Ձեզ հրավիրողի/ների ազգանունը և անունը: Եթե չկան այդպիսիք, հյուրանոցի/ների կամ անդամ պետությունում/ներում Ձեր բնակության ժամանակավոր կացարանի/ների անունը:		
Indirizzo e indirizzo di posta elettronica della o delle persone che invitano / albergo / alloggio provvisorio Հրավիրողի/ների / հյուրանոցի / ժամանակավոր կացարանի հասցեն և էլեկտրոնային փոստի հասցեն		Telefono e fax / Հեռախոսահամարը և ֆաքսը
(*)32. Nome e indirizzo dell'impresa/organizzazione che invita Հրավիրող ընկերության/կազմակերպության անունը և հասցեն		Telefono e fax dell'impresa/organizzazione Հրավիրող ընկերության/կազմակերպության հեռախոսահամարը և ֆաքսը
Cognome, nome, indirizzo, telefono, fax e indirizzo di posta elettronica della persona di contatto presso l'impresa/organizzazione Ընկերության/կազմակերպության ներկայացուցչի ազգանունը, անունը, հասցեն, հեռախոսահամարը, ֆաքսը և էլեկտրոնային փոստի հասցեն		
(*)33. Le spese di viaggio e di soggiorno del richiedente sono a carico / Դիմողի ճանապարհորդության և կացության ծախսերը հոգալու է.		
<input type="checkbox"/> del richiedente / դիմողն ինքը <i>Mezzi di sussistenza/ ֆինանսական միջոցներ`</i> <input type="checkbox"/> Contanti / Կանխիկ գումար <input type="checkbox"/> Traveller's cheque / Ճանապարհորդական չեկեր <input type="checkbox"/> Carte di credito / Կրեդիտ քարտեր <input type="checkbox"/> Alloggio prepagato / Նախապես վճարված կացարան <input type="checkbox"/> Trasporto prepagato / Նախապես վճարված տրանսպորտային միջոց <input type="checkbox"/> Altro (precisare) / Այլ (մանրամասնել)		<input type="checkbox"/> del promotore (ospite, impresa, organizzazione), precisare հրավիրող կողմը (հյուրընկալողը, ընկերությունը, կազմակերպությունը)` մանրամասնել <input type="checkbox"/> di cui alle caselle 31 o 32 / տես 31 կամ 32 կետերը <input type="checkbox"/> altro (precisare) / այլ (մանրամասնել) <i>Mezzi di sussistenza / ֆինանսական միջոցներ`</i> <input type="checkbox"/> Contanti / Կանխիկ գումար <input type="checkbox"/> Alloggio fornito / Տրամադրված կացարան <input type="checkbox"/> Tutte le spese coperte durante il soggiorno / Կացության ընթացքում բոլոր ծախսերի ստանձնում <input type="checkbox"/> Trasporto prepagato/ Նախապես վճարված տրանսպորտային միջոց <input type="checkbox"/> Altro (precisare) / Այլ(մանրամասնել)
34. Dati anagrafici del familiare che è cittadino UE, SEE o CH ԵՄ, ԵՏՀ կամ Շվեյցարիայի քաղաքացի ազգականի անձնական տվյալները		
Cognome / Ազգանուն		Nome/i / Անուն/ներ
Data di nascita / Օննդյան ամսաթիվ	Cittadinanza / Քաղաքացիություն	Numero del documento di viaggio o della carta d'identità Ճանապարհորդական փաստաթղթի կամ ինքնությունը հաստատող վկայականի համարը
35. Vincolo familiare con un cittadino UE, SEE o CH / ԵՄ, ԵՏՀ կամ Շվեյցարիայի քաղաքացու հետ ազգակցական կապը		
<input type="checkbox"/> coniuge / ամուսին		<input type="checkbox"/> figlio/a / որդի/դուստր
<input type="checkbox"/> nipote / թոռ		<input type="checkbox"/> ascendente a carico / խնամքի տակ գտնվող տարեց ազգական
36. Luogo e data / Վայրը և ամսաթիվը		37. Firma (per i minori, firma del titolare della potestà genitoriale/tutore legale) Ստորագրություն (անչափահասների փոխարեն ստորագրում է ծնողական իրավունք ունեցող/խնամակալը)

(*) I familiari dei cittadini UE, SEE o CH (coniugi, figli o ascendenti a carico) non devono compilare le caselle indicate con l'asterisco (*) nell'esercizio del loro diritto di libera circolazione. Essi presentano la documentazione comprovante il vincolo familiare e compilano le caselle n. 34 e 35.

(*) ԵՄ, ԵՏՀ կամ Շվեյցարիայի քաղաքացիների ընտանիքի անդամները (ամուսիններ, զավակներ կամ նրանց խնամքի տակ գտնվող տարեց ազգականներ), ելնելով իրենց ազատ տեղաշարժվելու իրավունքից, պարտավոր չեն լրացնել *-ով նշված կետերը: Նրանք պետք է ներկայացնեն ազգակցական կապը հաստատող փաստաթղթեր և լրացնեն 34 և 35 կետերը:

Sono a conoscenza del fatto che il rifiuto del visto non dà luogo al rimborso della tassa corrisposta.

Տեղյակ եմ, որ վիզայի մերժման դեպքում գանձված գումարը չի վերադարձվում:

Applicabile in caso di domanda di visto per ingressi multipli (casella n. 24)

Հրացնել բազմակի մուտքերով վիզայի համար դիմելիս (տես 24 կետը)

Sono a conoscenza della necessità di possedere un'adeguata assicurazione sanitaria di viaggio per il primo soggiorno e per i viaggi successivi sul territorio degli Stati membri.

Տեղյակ եմ, որ պարտավոր եմ ունենալ համապատասխան բժշկական ապահովագրություն Անդամ երկրների տարածքում ինչպես իմ առաջին կացության, այնպես էլ յուրաքանչյուր հաջորդ այցելության համար:

Sono informato/a del fatto e accetto che: la raccolta dei dati richiesti in questo modulo, la mia fotografia e, se del caso, la rilevazione delle mie impronte digitali sono obbligatorie per l'esame della domanda di visto e i miei dati anagrafici che figurano nel presente modulo di domanda di visto, così come le mie impronte digitali e la mia fotografia, saranno comunicati alle autorità competenti degli Stati membri e trattati dalle stesse, ai fini dell'adozione di una decisione in merito alla mia domanda.

Tali dati, così come i dati riguardanti la decisione relativa alla mia domanda o un'eventuale decisione di annullamento, revoca o proroga di un visto rilasciato, saranno inseriti e conservati nel sistema d'informazione visti (VIS) per un periodo massimo di cinque anni, durante il quale essi saranno accessibili alle autorità competenti per i visti, quelle competenti ai fini dei controlli sui visti alle frontiere esterne e negli Stati membri, alle autorità competenti in materia di immigrazione e di asilo negli Stati membri ai fini della verifica dell'adempimento delle condizioni di ingresso, soggiorno e residenza regolari sul territorio degli Stati membri, dell'identificazione delle persone che non soddisfano, o non soddisfano più, queste condizioni e dell'esame di una domanda di asilo e della designazione dell'autorità responsabile per tale esame. A determinate condizioni, i dati saranno anche accessibili alle autorità designate degli Stati membri e a Europol ai fini della prevenzione, dell'individuazione e dell'investigazione di reati di terrorismo e altri reati gravi. L'autorità dello Stato membro è responsabile del trattamento dei dati.

Sono informato/a del mio diritto di ottenere, in qualsiasi Stato membro, la notifica dei dati relativi alla mia persona registrati nel VIS e la comunicazione dello Stato membro che li ha trasmessi e del diritto di chiedere che dati inesatti relativi alla mia persona vengano rettificati e che quelli relativi alla mia persona trattati illecitamente vengano cancellati. Su mia richiesta espressa, l'autorità che esamina la mia domanda mi informerà su come esercitare il mio diritto a verificare i miei dati anagrafici e a rettificarli o sopprimerli, così come delle vie di ricorso previste a tale riguardo dalla legislazione nazionale dello Stato interessato. Le autorità di controllo nazionali di tale Stato membro saranno adite in materia di tutela dei dati personali.

Dichiaro che a quanto mi consta tutti i dati da me forniti sono completi ed esatti. Sono consapevole che dichiarazioni false comporteranno il respingimento della mia domanda o l'annullamento del visto già concesso, e che possono comportare azioni giudiziarie ai sensi della legislazione dello Stato membro che tratta la domanda.

Mi impegno a lasciare il territorio degli Stati membri prima dello scadere del visto, se concesso. Sono informato/a che il possesso di un visto è soltanto una delle condizioni necessarie per entrare nel territorio europeo degli Stati membri. La mera concessione del visto non mi dà diritto ad indennizzo qualora io non soddisfi le condizioni previste dall'articolo 5, paragrafo 1 del regolamento (CE) n. 562/2006 (codice frontiere Schengen) e mi venga pertanto rifiutato l'ingresso. Il rispetto delle condizioni d'ingresso sarà verificato ancora una volta all'atto dell'ingresso nel territorio europeo degli Stati membri.

Տեղեկացված եմ և ընդունում եմ այն փաստը, որ սույն հարցաթերթիկով պահանջվող տվյալների, իմ լուսանկարի և անհրաժեշտության դեպքում նաև մատնահետքերի տրամադրումը պարտադիր է դիմումի ուսումնասիրման համար, և որ սույն հարցաթերթիկում զետեղված իմ անձնական տվյալները, ինչպես նաև լուսանկարը և մատնահետքերը, դիմումի ուսումնասիրման և դրա վերաբերյալ որոշում կայացնելու նպատակով, հաղորդվելու են Անդամ պետությունների իրավասու իշխանություններին:

Վերը նշված, ինչպես նաև իմ դիմումի վերաբերյալ որոշմանը կամ տրամադրված վիզայի անվավեր ճանաչմանը, չեղյալ հայտարարմանը կամ երկարացմանն առնչվող տվյալները կմուտքագրվեն և կպահպանվեն վիզաների տեղեկատվական համակարգում (VIS) առավելագույնը 5 տարի ժամկետով, որի ընթացքում դրանք հասանելի կլինեն վիզաների, ինչպես նաև Անդամ պետություններում ու դրանց արտաքին սահմաններին վիզաների վերահսկման համար պատասխանատու իշխանություններին, Անդամ պետություններում ներգաղթի և ապաստարանի հարցերով զբաղվող գերատեսչություններին՝ Անդամ պետությունների տարածք օրինական մուտք գործելու, այնտեղ գտնվելու և բնակվելու համար անհրաժեշտ պայմանների առկայությունը ստուգելու, այդ պայմաններին չբավարարող կամ այլևս չբավարարող անձանց հայտնաբերելու, ինչպես նաև ապաստարան ստանալու դիմումներն ուսումնասիրելու և դրա համար պատասխանատու մարմին նշանակելու նպատակով: Որոշակի պայմաններից ելնելով՝ այդ տվյալներից կարող են օգտվել նաև Անդամ պետությունների այլ իրավասու գերատեսչություններ և Եվրոպայի անվտանգության և հանցագործությունների կանխման, հայտնաբերման ու հետաքննության նպատակով: Տվյալների ուսումնասիրման համար պատասխանատու են Անդամ պետության իշխանությունները:

Տեղեկացված եմ, որ իրավունք ունեմ ցանկացած Անդամ պետությունում տեղեկություններ ստանալ VIS-ում գրանցված իմ անձնական տվյալների և դրանք մուտքագրած Անդամ պետության վերաբերյալ, ինչպես նաև խնդրել, որ իմ անձի հետ կապված սխալ տվյալներն ուղղվեն, իսկ անօրինական կերպով ուսումնասիրվողները՝ ջնջվեն: Իմ խնդրանքի համաձայն՝ իմ դիմումն ուսումնասիրող իշխանությունը կտեղեկացնի ինձ, թե ինչպես օգտվել իմ անձնական տվյալներն ուղղելու կամ ջնջելու իմ իրավունքից, ինչպես նաև կծանոթացնի այդ դեպքերի համար համապատասխան երկրի ազգային օրենսդրությամբ նախատեսված բողոքարկման ձևերին: Անձնական տվյալների պաշտպանությունը կապահովվի տվյալ Անդամ պետության ազգային վերահսկողության մարմինների կողմից:

Հավաստում եմ, որ իմ հայտնած բոլոր տվյալներն ամբողջական են և ճշգրիտ: Գիտակցում եմ, որ կեղծ հայտարարությունները կհանգեցնեն իմ դիմումի մերժմանը կամ արդեն տրված վիզայի անվավեր ճանաչմանը և կարող են դատական գործընթացների տեղիք տալ՝ ըստ դիմումն ուսումնասիրող Անդամ պետության օրենսդրությամբ սահմանված կարգի:

Վիզա ստանալու դեպքում պարտավորվում եմ դուրս գալ Անդամ պետությունների տարածքից նախքան վիզայի վավերականության ժամկետի ավարտը: Տեղեկացված եմ, որ վիզայի առկայությունն Անդամ պետությունների եվրոպական տարածք մուտք գործելու համար անհրաժեշտ պայմաններից միայն մեկն է: Վիզայի տրամադրումն ինձ որևէ փոխհատուցման իրավունք չի տալիս, եթե ես չբավարարեմ Շենգենյան սահմանային օրենսգրքի 5-րդ հոդվածի առաջին պարբերությամբ սահմանված նախապայմաններին և ինձ թույլ չտրվի մուտք գործել երկիր: Տվյալ նախապայմանների առկայությունը վերստին կստուգվի Անդամ պետությունների եվրոպական տարածք մուտք գործելու պահին:

Luogo e data / Վայրը և ամսաթիվը

Firma (per i minori, firma del titolare della potestà genitoriale/ tutore legale)
Ստորագրություն (անչափահասների փոխարեն ստորագրում է ծնողական իրավունք ունեցող/խնամակալը)

